

(VPH)

iVacúnese!

¿Qué son los VPH?

Los VPH (virus del papiloma humano) son virus comunes que se contagian de una persona a otra por el contacto de piel contra piel en el área genital. Los VPH se pueden contagiar aun si no se tienen relaciones sexuales.

Existen alrededor de 40 tipos distintos de VPH que pueden infectar a los hombres y a las mujeres. Algunos tipos de VPH pueden ocasionar cáncer del cérvix (el cuello uterino) en las mujeres. Otros tipos de VPH pueden causar verrugas genitales.

Muchas personas sexualmente activas (por lo menos un 50%) tienen VPH en algún momento durante su vida, si bien muchos de ellos nunca lo saben, porque los VPH generalmente no causan síntomas y desaparecen por sí mismos. Sin embargo, cuando las personas están infectadas con VPH, ellos pueden contagiarle el virus a sus otras parejas sexuales. Los VPH se dan con más frecuencia en mujeres y hombres jóvenes entre los últimos años de la adolescencia y los primeros años de la adultez.

¿Cómo se contagian los VPH?

Cualquier persona que sea sexualmente activa puede contagiarse los VPH. Los VPH pueden contagiarse por contacto sexual vaginal, anal y bucal. Tanto los hombres como las mujeres pueden contagiarse y contagiar a sus parejas sexuales — sin siquiera saberlo.

¿Cuáles son los indicios y los síntomas de la infección con VPH?

Algunas personas pueden desarrollar lesiones o bultos visibles en el área genital (llamados verrugas

genitales). El virus vive dentro del cuerpo y por lo general no causa síntomas. La mayoría de los hombres y las mujeres que tienen VPH no saben que están infectados.

¿Cómo se relacionan los VPH con el cáncer cervical?

Algunos tipos de VPH pueden infectar el cérvix (la parte inferior del útero) y ocasionar cambios en las células. La mayoría de veces los VPH desaparecen por sí mismos. Cuando los VPH desaparecen, las células del cérvix vuelven a la normalidad. Pero a veces los VPH no desaparecen, sino que permanecen en el cuerpo y continúan alterando las células en el cérvix de las mujeres. Dichos cambios en las células del cérvix (también conocidos como displasia cervical) pueden convertirse en cáncer con el transcurso del tiempo si no son tratados.

¿Cómo puede protegerse mi hija o mi hijo del contagio de VPH?

La única protección segura contra el contagio con VPH es practicar la abstinencia sexual a lo largo de toda la vida o mantener una relación monógama con una pareja no infectada. Sin embargo, ahora una nueva vacuna puede proteger a las mujeres (entre los 9 y los 26 años de edad) de cuatro principales tipos de VPH. Ello incluye dos tipos de VPH que causan alrededor del 70% de casos de cáncer cervical y dos tipos de VPH que causan alrededor del 90% de casos de verrugas genitales. **La vacuna contra los VPH puede prevenir la mayoría de las verrugas genitales y la mayoría de los casos de cáncer cervical.**



¿Quiénes deben recibir la vacuna contra los VPH?

- Se recomienda la vacunación de rutina para todas las niñas entre los 11 y los 12 años de edad.
- También se recomienda la vacunación de las niñas y las mujeres entre los 13 y los 26 años de edad que no hayan sido vacunadas anteriormente.
- La vacunación también puede iniciarse en las niñas a partir de los 9 años de edad.

¿Por qué se recomienda la vacuna contra los VPH para niñas tan jóvenes?

La vacuna es más efectiva en las niñas y las mujeres jóvenes que aún no han tenido contacto con una infección por VPH. Idealmente, las mujeres deben ser vacunadas aún antes de que ellas consideren iniciar su actividad sexual.

¿Pueden vacunarse los niños y los hombres?

En estos momentos se hacen estudios para tratar de responder esa pregunta, pero por el momento la vacuna ha sido aprobada sólo para ser usada en las mujeres y solamente se recomienda su uso en mujeres.

¿Cómo se administra la vacuna?

La vacuna se administra en una serie de tres inyecciones dentro de un periodo de seis meses. La mejor protección se logra luego de las tres inyecciones.

¿Es la vacuna segura y efectiva?

Sí. Los estudios demuestran que la vacuna es sumamente segura. Los efectos secundarios más comunes son enrojecimiento y dolor en el lugar de la inyección. Los estudios también demostraron que la vacuna es casi 100% efectiva en prevenir las enfermedades (tales como el cáncer cervical y las verrugas genitales) causadas por los cuatro tipos de VPH cubiertos por dicha vacuna.

¿Las mujeres jóvenes que son vacunadas contra los VPH aún necesitan hacerse pruebas de Papanicolaou?

Sí. Cuando las niñas que fueron vacunadas crezcan, ellas aún necesitarán hacerse pruebas de Papanicolaou de manera regular dentro de un plazo de tres



años luego de iniciar su actividad sexual (o al cumplir 21 años de edad), ya que la vacuna no brinda protección contra todos los cánceres del cérvix.

Las mujeres que han sido vacunadas contra los VPH aún deben preocuparse por las infecciones transmitidas sexualmente?

Sí. La vacuna contra los VPH no previene otras enfermedades transmitidas sexualmente, tales como la sífilis, la gonorrea, la clamidia o el herpes. Asimismo, la vacuna no brinda protección contra todos los tipos de HPV.

¿Qué puedo hacer?

Si usted desea que su hija sea vacunada, por favor llame a su médico, a su proveedor de atención de salud o al departamento de salud local para hacer una cita.

Llame a su compañía de seguro médico para determinar si ellos cubrirán el costo de la vacuna. Si usted no tiene seguro médico, presente una solicitud al departamento de servicios sociales local para determinar si usted reúne los requisitos para recibir el seguro *Health Check/NC Health Choice*.

Para obtener más información sobre los VPH, por favor contacte a *Centers for Disease Control and Prevention* (Centros para la prevención y el control de las enfermedades o CDC, por sus siglas en inglés):

- **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO);**
- **www.cdc.gov/std/hpv y www.cdc.gov/nip;**

o visite el sitio Web de la Oficina de vacunaciones de Carolina del Norte: **www.immunizenc.com**.